

Iránymutatás a pán-euromediterrán származási szabályokról szóló regionális egyezmény 2025. január 1-jétől 2025. december 31-ig történő alkalmazására vonatkozó átmeneti rendelkezésekről

Az egyezményt a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény vegyes bizottságának 2023. december 7-i 1/2023 határozata módosította,¹ és ez a módosítás 2025. január 1-jén lép hatályba. A jogkövetkezmény az, hogy az egyezmény jelenlegi (2012-es) szabályai e módosítás hatálybalépésével nem lesznek alkalmazandók.

Amennyiben az egyezmény felülvizsgált szabályaira való áttérés nem minden szerződő fél esetében egyidejűleg történik, az nem vezethet a meglévő jogi keret alapján jelenleg lehetségesnél kedvezőtlenebb helyzethez, ezért az egyezmény alkalmazására vonatkozó átmeneti rendelkezéseket kell bevezetni egyéves időtartamra. Az átmeneti rendelkezések fő célja, hogy az egyezmény felülvizsgált szabályaival párhuzamosan 2025. december 31-ig fenntartsák az egyezmény jelenlegi szabályainak alkalmazását.

A PEM vegyes bizottság 2024. december 12-i ülésén elfogadták a vegyes bizottságnak az átmeneti rendelkezések végrehajtásáról szóló 2/2024 számú határozatát, az 2025. január 1-jén hatályba lép.

A tudatosság növelése és az átmeneti rendelkezések alkalmazására vonatkozó iránymutatások biztosítása érdekében a tagállamok és a szerződő felek vámhatóságai számára, valamint a diagonális kumulációról szóló bizottsági közlemény (a mátrix) új koncepciójának bevezetése érdekében az Adóügyi és Vámuniós Főigazgatóság elkészítette a mellékelt iránymutatást.

⁽¹⁾ [A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény vegyes bizottságának 1/2023 határozata \(2023. december 7.\) a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény módosításáról \[2024/390\] \(europa.eu\).](#)

MELLÉKLET

IRÁNYMUTATÁS A PÁN-EURO-MEDITERRÁN SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOKRÓL SZÓLÓ REGIONÁLIS EGYEZMÉNY 2025. JANUÁR 1. ÉS 2025. DECEMBER 31. KÖZÖTTI ALKALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

Általános felelősségkizáró nyilatkozat

Ez az útmutató magyarázó és szemléltető jellegű. Az EU és tagállamai vámjogszabályai, valamint a szerződő felek vámjogszabályai elsőbbséget élveznek e dokumentum tartalmával szemben, és mindig azokat kell alapul venni. Az uniós jogi aktusok hiteles szövegei az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szövegek. Létezhetnek nemzeti utasítások is.

RÖVIDÍTÉSEK ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

HR: A Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer (HR), közismert nevén a Harmonizált Rendszer, az áruk besorolására szolgáló, a Vámigazgatások Világszervezete (WCO) által kidolgozott nemzetközi rendszer.

Egyezmény: A preferenciális pán-euromediterrán származási szabályokról szóló regionális egyezmény (a továbbiakban: PEM)

Szerződő felek: A PEM szerződő felei (EU-val együtt 25)

- az EU,
- az EFTA-államok (Svájc, Norvégia, Izland és Liechtenstein) – 4,
- Feröer szigetek,
- a barcelonai folyamat résztvevői (Algéria, Egyiptom, Izrael, Jordánia, Libanon, Marokkó, Palesztina², Szíria, Tunézia és Törökország) – 10,
- az EU stabilizációs és társulási folyamatának résztvevői (Albánia, Bosznia-Hercegovina, Észak-macedón Köztársaság, Montenegró, Szerbia és Koszovó*) – 6,
- a Moldovai Köztársaság,
- Grúzia,
- Ukrajna.

Vegyes bizottság: az PEM által létrehozott vegyes bizottság

2012. évi szabályok: a PEM 1. függelékének az Európai Unió Hivatalos Lapjában ([HL L 54., 2013.2.26.](#)) közzétett változata szerinti szabályok.

2023. évi szabályok: a PEM 1. függelékének a vegyes bizottság 1/2023 határozatával módosított és az EU Hivatalos Lapjának 2024. február 19-i [L 2024/390.](#) számában közzétett változatában foglalt szabályok.

Régi PEM-jegyzőkönyvek: A szerződő felek között alkalmazandó, a PEM-et megelőző származási szabályokat tartalmazó kétoldalú jegyzőkönyvek.

² Ez a megnevezés nem értelmezhető a palesztin állam elismeréseként, és nem érinti a tagállamok e kérdéssel kapcsolatos egyéni álláspontjait.

* Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244. sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

Átmeneti származási szabályok: a több szerződő fél között kétoldalú alapon – a **2012. évi szabályokkal** párhuzamosan, a **2023. évi szabályok** elfogadásáig és hatálybalépéséig – alkalmazandó (alternatív) származási szabályok.

1. Háttér

A **PEM-et** a szerződő felek közötti kétoldalú megállapodások származási szabályokról szóló jegyzőkönyveiben szereplő **hivatkozások útján kell alkalmazni**.

A pán-euromediterrán térségben a kumulációs lehetőségek a szerződő felek közötti megállapodások hálózatán alapulnak, amelyek azonos származási szabályok alkalmazását írják elő. Ezen azonos szabályok közé tartoznak a **PEM 2012. évi szabályai**, valamint a **régi PEM-jegyzőkönyvek**, amelyek azonosnak tekintendők.

Ezekkel párhuzamosan, a **2012. évi szabályok** mellett alternatív származási szabályok (**átmeneti származási szabályok**) is alkalmazandóak voltak a **2023. évi szabályok** 2025. január 1-jei hatálybalépéséig. Ezek az alternatív származási szabályok 2021. szeptember 1-jén léptek hatályba kétoldalú alapon, több szerződő fél között. Az **átmeneti származási szabályoknak** a **2012. évi szabályokkal** párhuzamosan történő alkalmazása a kumuláció két megkülönböztetett övezetét hozta létre.

A vegyes bizottság 2023. december 7-i 1/2023 határozata ⁽³⁾ módosította a PEM-et felváltva a **2012. évi szabályokat** a **2023. évi szabályokkal**. Ez a módosítás 2025. január 1-jén lép hatályba valamennyi szerződő fél tekintetében.

A **2023. évi szabályok** részes felek közötti tényleges alkalmazásának feltétele ugyanakkor egy olyan hivatkozás bevezetése (dinamikus kapcsolat) a kétoldalú megállapodásaikba, amely a PEM legutóbb módosított és közzétett változatára mutat. A szerződő felek közötti kétoldalú megállapodásoknak a PEM-re való hivatkozással történő ezen kiegészítéséig az említett szerződő felek között az alkalmazandó származási szabályok maradnak azok, amelyek a kétoldalú jegyzőkönyvekben jelenleg szerepelnek (azaz a **2012. évi szabályok** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyvek**).

2025. január 1-jétől egyes szerződő felek már a **2023. évi szabályokat** fogják alkalmazni, míg mások továbbra is a **2012. évi szabályokat** vagy akár a **régi PEM-jegyzőkönyveket**. Ez a helyzet hatással lehet a diagonális kumulációs lehetőségekre, ami befolyással bír a pán-euromediterrán térség kereskedelmi forgalmára.

Mivel a **2023. évi szabályokra** való átállás nem minden szerződő fél esetében egyidejű, a lehető legnagyobb mértékben el kell kerülni, hogy ez a helyzet az előző jogi keretnél kedvezőtlenebb helyzetet eredményezzen. Ezért a PEM alkalmazására vonatkozó átmeneti rendelkezéseket kell bevezetni egyéves időszakra, 2025. január 1-jétől 2025. december 31-ig.

Az átmeneti rendelkezések fő célja az, hogy fenntartsák a **2023. évi szabályokkal** párhuzamosan alkalmazandó **2012. évi szabályokat** azon szerződő felek között, amelyek tekintetében a **2023. évi szabályok** már ténylegesen alkalmazandóak lesznek a dinamikus link kétoldalú megállapodásban való megléte miatt. Ez biztosítani fogja a 2025. január 1-je előtt meglévő kumulációs

⁽³⁾ [A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény vegyes bizottságának 1/2023 határozata \(2023. december 7.\) a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény módosításáról \[2024/390\] \(europa.eu\).](#)

lehetőségeken alapuló kereskedelmi forgalom megőrzését. A gazdasági szereplőknek lehetőségük lesz arra, hogy ellátási láncuk alapján válasszanak a két alkalmazandó szabályrendszer között.

Az átmeneti rendelkezések biztosítják továbbá a két származási szabályrendszer közötti átjárhatóság elvét. Ez azt jelenti, hogy bizonyos feltételek teljesülése esetén a **2012. évi szabályok** értelmében származónak tekintett áruk a kumuláció alkalmazásában a **2023. évi szabályok** értelmében is származónak tekinthetők.

Ez az új környezet a gazdasági szereplők számára megőrzi azt a rugalmasságot, amely az **átmeneti származási szabályok** és a **2012. évi szabályok** 2021. szeptember 1-je óta történő párhuzamos alkalmazása során már biztosított volt.

A **2023. évi szabályok** és az átmeneti rendelkezések tervezett szakaszos végrehajtási folyamata 2025-ben három különböző státuszt eredményez a szerződő felek között. Megjegyzendő, hogy a kohéziós politika több különböző státusszal is rendelkezhet a különböző partnerségi és együttműködési partnereivel kötött kétoldalú jegyzőkönyv tartalmától függően.

2. A szerződő felek státusza

„CR” státusz: A 2023. évi szabályokat és az átmeneti rendelkezéseket egymás között alkalmazó szerződő felek.

Ez a státusz lehetővé teszi az exportőrök számára, hogy válasszanak a **2012. évi szabályok** és a **2023. évi szabályok** között, kihasználva az egyes szabályok szerinti kumulációs lehetőségeket. Lehetővé teszi továbbá a két szabályrendszer közötti átjárhatóságot.

„R” státusz: A 2023. évi szabályokat egymás között az átmeneti rendelkezések nélkül alkalmazó szerződő felek.

Ez a státusz azokat a szerződő feleket jelenti, amelyek aktualizálták kétoldalú jegyzőkönyveiket a PEM-re hivatkozó dinamikus kapcsolattal, de még nem véglegesítették az átmeneti rendelkezések jóváhagyására vonatkozó nemzeti eljárásokat.

Ebben a státuszban a **2023. évi szabályok** alkalmazandók, és a diagonális kumuláció csak a **2023. évi szabályok** alapján lesz lehetséges. A **2023. évi szabályok** szerinti kumulációs lehetőségek 2025-ben várhatóan folyamatosan bővülni fognak.

„C” státusz: A 2012. évi szabályokat vagy a régi PEM-jegyzőkönyveket egymás között alkalmazó szerződő felek.

Ez a státusz a **2012. évi szabályokat** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyveket** a meglévő kétoldalú jegyzőkönyveknek megfelelően még alkalmazó azon szerződő feleket jelenti, amelyeket még nem frissítettek a PEM-re hivatkozó dinamikus kapcsolattal. A diagonális kumuláció csak a **2012. évi szabályok** alapján lesz lehetséges.

3. Az 1/2024 számú határozattal bevezetett átmeneti rendelkezések

Az átmeneti rendelkezéseket azok a szerződő felek alkalmazhatják, amelyek alkalmazzák a **2023. évi szabályokat** és egyúttal ratifikálták a vegyes bizottság 1/2024. számú határozatát is. Ezek a rendelkezések minimálisra csökkentik a szerződő felek közötti kumuláció megszakadását, és azon szerződő feleknek, amelyek még nem hangolták össze kétoldalú jegyzőkönyveiket közvetett előnyük származik abból, hogy a kereskedelmi forgalomban maradnak.

42. cikk (1) bekezdés

A Hivatalos Lap 2013. február 26-i EU HL L 54/4 számában közzétett egyezmény I. függelékét 2025. december 31-ig e függelékkal párhuzamosan kell alkalmazni az egyezmény szerződő felei között.

Az első bekezdés biztosítja, hogy a **2012. évi szabályok** a 2025. január 1-jén hatályba lépő **2023. évi szabályokkal** párhuzamosan további egy évig továbbra is alkalmazandók legyenek.

Ez a rendelkezés azt jelenti, hogy 2025. január 1-jétől 2025. december 31-ig két szabályrendszert kell alkalmazni, amelyek két külön kumulációs övezetet hoznak létre.

Példa („A”, „B”, „D” és „E” szerződő feleket jelentenek):

„A” és „B” egymás között mindkét szabályrendszert alkalmazza – „CR” státusz.

*„D” csak a **2023. évi szabályokat** alkalmazza „A” és „B” tekintetében – „R” státusz.*

*„E” csak a **2012. évi szabályokat** alkalmazza „A” és „B” tekintetében – „C” státusz.*

*Diagonális kumuláció lehetséges „A”, „B” és „D” között a **2023. évi szabályok** alapján*

*Diagonális kumuláció lehetséges „A”, „B” és „E” között a **2012. évi szabályok** alapján*

42. cikk (2) bekezdés

A 2025. január 1. előtt – az egyezmény módosításának megkötéséig és hatálybalépéséig nem kötelező jelleggel alkalmazható szabályokkal (a továbbiakban: az **átmeneti származási szabályok**) összhangban – kibocsátott vagy kiállított és az említett időpont után, az érvényességi idejükön belül benyújtott származási igazolásokat preferenciális elbánás céljából behozatalkor el kell fogadni azon áruk esetében, amelyek 2025. január 1-jén vagy árutovábbítás alatt, vagy különleges vámfelügyelet alatti eljárás alatt állnak. Az említett áruk felhasználhatók a 7. cikkben meghatározott kumuláció céljából.

Ez a rendelkezés biztosítja, hogy az **átmeneti származási szabályokkal** összhangban kiadott, vagy kiállított érvényes származási igazolással rendelkező és árutovábbítás vagy vámraktározás hatálya alatt álló áruk ne veszítsék el származó helyzetüket és preferenciális elbánásra való jogosultságukat, amire 2025. január 1-jét követően érik el a rendeltetési helyüket.

Biztosítja továbbá, hogy az **átmeneti származási szabályok** keretében 2024-ben kiadott vagy kiállított származási igazolásokat 2025-ben – érvényességi idejükön belül – preferenciális elbánás céljából elfogadják. E származási igazolások érvényességi ideje a kiállítás napjától számított tíz hónap.

A 2024-ben az **átmeneti származási szabályokkal** összhangban kiadott vagy kiállított származási igazolásokat hatálya alá tartozó áruk felhasználhatók a **2023. évi szabályok** szerinti kumuláció céljára.

*Példák az **átmeneti származási szabályok** alapján kiadott vagy kiállított származási igazolásokra:*

„A” és „B” 2025. január 1. előtt az **átmeneti származási szabályokat**, 2025. január 1. után pedig a **2023. évi szabályok** alkalmazzák egymás között.

„A” és „B” 2025. január 1-je után, „D” féllal a **2023. évi szabályok**at alkalmazza.

„B” az 1/2024. számú határozatot is alkalmazza „D” tekintetében.

„A” lehet „R” vagy „CR” státuszú, de a „B” és „D” mindenképpen „CR” státuszú kell hogy legyen ahhoz, hogy alkalmazni tudja az átmeneti rendelkezéseket.

„A”-tól 2024. december 23-án az **átmeneti származási szabályokkal** összhangban kiadott vagy kiállított származási igazolás hatálya alá tartozó árukat exportálnak „B”-be. Az árukat 2025. január 5-én importálják „B” területére. A preferenciális elbánást a behozatal időpontjában biztosítják. A továbbiakban „B” ezeket az árukat a **2023. évi szabályok** szerinti kumulációs rendszerben felhasználhatja „D” felé.

42. cikk (3) bekezdés

Az **átmeneti származási szabályokkal** összhangban 2025. január 1. előtt kibocsátott vagy kiállított származási igazolások késedelmes benyújtásának eseteiben az e cikk (2) bekezdésében említett árukra a 23. cikk (2) és (3) bekezdése alkalmazandó.

Ez a rendelkezés biztosítja, hogy késedelmes bemutatás esetén az **átmeneti származási szabályokkal** összhangban kiadott vagy kiállított származási igazolásokat ne utasítsák el, ha teljesülnek a 23. cikkben foglalt feltételek, például:

- e dokumentumok határidőre történő benyújtásának elmulasztása rendkívüli körülményekre vezethető vissza; vagy
- a származásra vonatkozó okmány hatálya alá tartozó termékeket a származásra vonatkozó okmány lejártá előtt bemutatták az importáló fél vámigazgatási szervének.

Ebben az összefüggésben a kivételes körülmények olyan ritka esetekre vonatkoznak, amelyekre az importőrnek vagy képviselőjének nincs befolyása, és amelyek nem veszélyeztetik a vámhatóságok azon képességét, hogy ellenőrizzék az áruk származását (például természeti katasztrófák vagy egyéb *vis maior* esetek).

42. cikk (4) bekezdés

A Hivatalos Lap 2013. február 26-i EU HL L 54/4 számában közzétett egyezmény I. függelékével összhangban kibocsátott vagy kiállított, vagy az egyezményt megelőző jegyzőkönyvekben foglalt származási szabályokkal összhangban – a szerződő felek közötti kétoldalú jegyzőkönyveknek a legutóbb módosított egyezményre való hivatkozás beillesztése céljából történő módosítása hatálybalépésének időpontja előtt – kibocsátott és az említett időpont után benyújtott származási igazolásokat a behozatalkor a preferenciális elbánásra vonatkozó érvényességi idejükön belül el kell fogadni azon áruk esetében, amelyek az említett időpontban vagy árutovábbítás alatt, vagy különleges vámfelügyelet alatti eljárás alatt állnak. Az ilyen igazolások késedelmes benyújtása esetén a 23. cikk (2) és (3) bekezdése alkalmazandó.

Ez a rendelkezés biztosítja, hogy a **2012. évi szabályoknak** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyveknek** megfelelően kiadott vagy kiállított érvényes származási igazolással rendelkező, árutovábbítás vagy vámraktározás hatálya alatt álló áruk ne veszítsék el származó helyzetüket és preferenciális elbánásra való jogosultságukat, amikor a PEM-re hivatkozó dinamikus kapcsolat hatálybalépését követően elérik rendeltetési helyüket.

Biztosítja, hogy a **2012. évi szabályoknak** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyveknek** megfelelően kiadott vagy kiállított származási igazolásokat a dinamikus kapcsolat hatálybalépésének időpontját követően, érvényességi idejükön belül elfogadják preferenciális elbánásra. E származási igazolások érvényességi ideje a kiállítás napjától számított négy hónap.

Példa („A” és „B” szerződő feleket jelentenek):

„A” és „B” 2025. január 1. után is a régi PEM-jegyzőkönyvet alkalmazza – „C” státusz.

*„A” és „B” között a dinamikus kapcsolatot tartalmazó kétoldalú jegyzőkönyv 2025. március 1-jén hatályba lép: ettől az időponttól kezdve alkalmazandóak lesznek „A” és „B” között a **2023. évi szabályok**.*

„A” a régi PEM-jegyzőkönyvvel összhangban 2025. február 15-én származási igazolást állít ki. Az e származási igazolás hatálya alá tartozó árukat 2025. május 10-én importálják „B” területére. A preferenciális elbánás a behozatal időpontjában biztosítható.

Késedelmes bemutatás esetén a 23. cikk feltételei alkalmazandók, amelyek előírják, hogy a származási igazolás nem utasítható el, ha:

- e dokumentumok határidőre történő benyújtásának elmulasztása rendkívüli körülményekre vezethető vissza; vagy
- a származásra vonatkozó okmány hatálya alá tartozó termékeket a származásra vonatkozó okmány lejártá előtt bemutatták az importáló fél vámigazgatási szervének.

Ebben az összefüggésben a kivételes körülmények olyan ritka esetekre vonatkoznak, amelyekre az importőrnek vagy képviselőjének nincs befolyása, és amelyek nem veszélyeztetik a vámhatóságok azon képességét, hogy ellenőrizzék az áruk származását (például természeti katasztrófák vagy egyéb *vis maior* esetek).

42. cikk (5) bekezdés

A 2026. január 1. előtt – az (1) bekezdéssel összhangban vagy az egyezményt megelőző jegyzőkönyvekben foglalt származási szabályokkal összhangban – kibocsátott vagy kiállított és az említett időpont után, az érvényességi idejükön belül benyújtott származási igazolásokat preferenciális elbánás céljából behozatalkor el kell fogadni azon áruk esetében, amelyek 2026. január 1-jén vagy árutovábbítás alatt, vagy különleges vámfelügyelet alatti eljárás alatt állnak. Az ilyen igazolások késedelmes benyújtásának eseteiben a 23. cikk (2) és (3) bekezdése alkalmazandó.

Ez a rendelkezés biztosítja, hogy a **2012. évi szabályoknak** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyveknek** megfelelően 2025-ben kiadott vagy kiállított érvényes származási igazolással rendelkező, árutovábbítás vagy vámraktározás hatálya alatt álló áruk ne veszítsék el származó helyzetüket és preferenciális elbánásra való jogosultságukat, amikor 2026. január 1-jét követően érik el a rendeltetési helyüket.

Biztosítja, hogy a **2012. évi szabályoknak** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyveknek** megfelelően kiadott vagy kiállított származási igazolásokat 2026. január 1-je után, érvényességi idejükön belül elfogadják preferenciális elbánásra. E származási igazolások érvényességi ideje a kiállítás napjától számított négy hónap.

Példa („A” és „B” szerződő feleket jelentenek):

„A” és „B” 2025. január 1. után is a **régi PEM-jegyzőkönyvet** alkalmazza – „C” státusz.

vagy

„A” és „B” 2025-ben a **2012. évi szabályokat** és a **2023. évi szabályokat** alkalmazza – „CR” státusz.

„A” 2025. december 15-én a **régi PEM-jegyzőkönyvvel** **vagy** a **2012. évi szabályokkal** összhangban származási igazolást állít ki. Az e származási igazolás hatálya alá tartozó árukat 2026. február 10-én importálják „B” területére. A preferenciális elbánás a behozatal időpontjában biztosítható.

Késedelmes bemutatás esetén a 23. cikk feltételei alkalmazandók, amelyek előírják, hogy a származási igazolás nem utasítható el, ha:

- e dokumentumok határidőre történő benyújtásának elmulasztása rendkívüli körülményekre vezethető vissza; vagy
- a származásra vonatkozó okmány hatálya alá tartozó termékeket a származásra vonatkozó okmány lejárta előtt bemutatták az importáló fél vámigazgatási szervének.

Ebben az összefüggésben a kivételes körülmények olyan ritka esetekre vonatkoznak, amelyekre az importőrnek vagy képviselőjének nincs befolyása, és amelyek nem veszélyeztetik a vámhatóságok azon képességét, hogy ellenőrizzék az áruk származását (például természeti katasztrófák vagy egyéb *vis maior* esetek).

42. cikk (6) bekezdés

Ellenőrzés céljából a 33. cikk (2) bekezdése, a 34. cikk és adott esetben a 35. cikk az **átmeneti származási szabályokkal** összhangban kibocsátott vagy kiállított származási igazolásokra, valamint a 2025. január 1. előtt alkalmazandó egyezményt megelőző jegyzőkönyveknek megfelelően kibocsátott vagy kiállított származási igazolásokra is alkalmazandó.

Ez a rendelkezés kiterjeszti 2025-re a **2023. évi szabályok** szerinti kölcsönös igazgatási segítségnyújtás keretét azokkal a származási igazolásokkal folyamatban lévő megerősítési eljárásokra is, amelyeket az **átmeneti származási szabályok** és a **régi PEM-jegyzőkönyvek** keretében adtak ki, vagy állítottak ki.

42. cikk (7) bekezdés

Ellenőrzés céljából a 33. cikk (2) bekezdése és a 34. cikk akkor is alkalmazandó, ha az ellenőrzési kérelmet 2026. január 1. után vagy a szerződő felek közötti kétoldalú jegyzőkönyveknek a legutóbb módosított egyezményre való hivatkozás beillesztése céljából történő módosítása hatálybalépésének időpontja után nyújtják be a Hivatalos Lap 2013. február 26-i EU HL L 54/4 számában közzétett egyezmény I. függelékével és az egyezményt megelőző jegyzőkönyvekkel összhangban kibocsátott vagy kiállított származási igazolásokra vonatkozóan.

Ez a rendelkezés kiterjeszti 2026 utánra is a **2023. évi szabályok** szerinti kölcsönös igazgatási segítségnyújtási keretét azokkal a származási igazolásokkal kapcsolatban küldött megerősítési eljárás iránti kérelmekre is, amelyeket a **2012. évi szabályok** és a **régi PEM-jegyzőkönyvek** keretében adtak ki, vagy állítottak ki.

42. cikk (8) bekezdés

A szerződő felek az Európai Bizottságon keresztül négyhavonta értesítik egymást a kétoldalú jegyzőkönyveiknek a legutóbb módosított egyezményre való hivatkozás beillesztése céljából történő naprakésszé tételének aktuális állásáról és az annak biztosítására hozott intézkedésekről, hogy az egyezménynek a vegyes bizottság 1/2013 határozatával módosított szabályait 2026. január 1-jétől hatékonyan alkalmazzák.

Ez a rendelkezés arra ösztönzi az összes szerződő felet, hogy véglegesítsék a belső eljárásaikat annak érdekében, hogy 2026. január 1-jétől csak a **2023. évi szabályok** legyenek alkalmazandók valamennyi szerződő félre. Emellett biztosítja, hogy a bizottsági közleményben szereplő kumulációs lehetőségek 2025-ben is naprakészek maradjanak. Megjegyzendő, hogy minden új megkötött megállapodást haladéktalanul be kell jelenteni, amint a hatálybalépés időpontja ismertté válik.

42. cikk (9) bekezdés

Az e függelékkel összhangban kiállított EUR.1 szállítási bizonyítványok 7. rovatának tartalmaznia kell a „REVISED RULES” angol nyelvű állítást. Az említett állítást az e függelékkel összhangban kiállított származási nyilatkozat szövegének végén is fel kell tüntetni. Az említett állítást 2025. december 31-ig bele kell foglalni a származási igazolásokba.

Annak érdekében, hogy megkülönböztethető legyen a két szabálycsoport, a **2023. évi szabályok** alapján kiadott vagy kiállított származási igazolásoknak 2025. december 31-ig tartalmazniuk kell a „REVISED RULES” záradékot. 2026. január 1-jétől megszűnik a **2012. évi szabályok** párhuzamos alkalmazása a **2023. évi szabályokkal**. Ezért 2026. január 1-jétől kezdve a „REVISED RULES” záradéokra már nem lesz szükség. Azonban e záradékot tartalmazó származási igazolásokat 2026. január 1-je után sem szabad elutasítani.

Hasonlóképpen, a 2026. január 1-jét követően a „REVISED RULES” záradékot tartalmazó uniós beszállítói nyilatkozatokat el kell fogadni a **2023. évi szabályok** keretében kiállított származási igazolások alátámasztó okmányaként.

A 2025-ben kiadott, vagy kiállított származási igazolások, amelyek tévedésből tartalmazzák a „REVISED RULES” helyett a „TRANSITIONAL RULES” záradékot, szintén nem utasíthatók el. Ezt a hibát kisebb eltérésként kell kezelni.

Hasonlóképpen, a **2023. évi szabályok** keretében a származási igazolások kiállításához igazoló okmányként el kell fogadni az uniós beszállítók beszállítói nyilatkozatait, amelyek tévedésből tartalmazzák a „REVISED RULES” helyett a „TRANSITIONAL RULES” záradékot.

Azokat az uniós beszállítói nyilatkozatokat, amelyek nem tartalmazzak semmilyen záradékot, a **2012. évi szabályokkal** összhangban kiállítottaknak kell tekinteni.

Megjegyzés:

A „REVISED RULES” záradékot csak az 1/2024 határozat hatálya alá tartozó szerződő fél területére exportált árukra kiadott vagy kiállított származási igazolásokban kell feltüntetni („CR” státusz), az olyan szerződő fél területére exportált árukra nem, amelyre csak a 2023. évi szabályok alkalmazandók („R” státusz).

Mindazonáltal a származási igazolásokat, beleértve tévedésből a „REVISED RULES” megjegyzést, nem szabad elutasítania annak a („R” vagy „C” státuszú) szerződő félnek, amely az importáláskor nem alkalmazta az 1/2024. számú határozatot.

Példák a 2023. évi szabályok alapján kiadott, vagy kiállított származási igazolásokra:

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No(1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of(2) preferential origin **REVISED RULES**.

..... (Place and date)

(3)

.....

(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script) (4)

WARENVERKEHRSBESCHEINIGUNG			
1. Ausföhrer/Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat)		EUR. 1 Nr. L 771085	
Vor dem Ausfüllen Anmerkungen auf der Rückseite beachten			
3. Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat (Bezeichnung "Importeur")		2. Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen	
		und	
		Ansprüche vor Ablauf Gültigkeitsdauer zum Schutz	
6. Angaben über die Beförderung (Wahlzeitpunkt)		4. Staat, Staatsgruppe oder Gebiet, als dessen Ursprungswaren die Waren gelten	5. Bestimmungskategorie, Staatsgruppe oder -gebiete
		7. Bemerkungen	
		REVISED RULES	
11. SICHTVERMERK DER ZOLLBEHÖRDE Die Richtigkeit der Erklärung wird bestätigt. Ausführer (Name) Ausführer (Anschrift) Zollbehörde Ausführendes Staat/Gebiet Bundesrepublik Deutschland Ort und Datum Unterschrift	8. Laufzettel-Nr.; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke ¹⁾ ; Warenbezeichnung		9. Rohgewicht (kg) oder andere Maße (l, m ³ , usw.)
			10. Rechnungswert (Euro)
12. ERKLÄRUNG DES AUSFÖHRERS/EXPORTEURS Der Unterzeichner erklärt, dass die vorgelegten Waren die Voraussetzungen erfüllen, um diese Bescheinigung zu erhalten.			

1) Bei sonst vertriehen Waren für die Zollverfahren (Doppel- oder „transit“ Verfahren) anzugeben.

11) der Bundesrepublik Deutschland
Amtliche Nr. des Ausführers

Bestell-Nr.: 10723

8. cikk (1a) bekezdés

7. cikkben előírt kumuláció alkalmazható a Harmonizált Rendszer 1., 3., 16. árucsoportjába (a feldolgozott halászati termékek tekintetében) és 25–97. árucsoportjába besorolt azon árukra, amelyek a 42. cikk (1) bekezdése szerinti származási szabályoknak és a II. függelék releváns rendelkezéseinek az alkalmazásával, valamint a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az egyezményt megelőző igazgatási együttműködés módszereiről szóló jegyzőkönyvekben foglalt származási szabályok alkalmazásával szereztek meg a származó státust, feltéve, hogy az anyagok és termékek olyan szerződő felek területéről származnak, amelyek tekintetében fennáll a kumuláció lehetősége, amint arról az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* legutóbb közzétett, „A Bizottság közleménye a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény vagy az ezen egyezmény szerződő felei közötti diagonális kumulációval kapcsolatos származási szabályokra vonatkozó jegyzőkönyvek alkalmazásáról” című közlemény tájékoztatót.

Ezt a bekezdést a 31. cikk (1) bekezdésében előírt időszakra kell alkalmazni a 42. cikk (4) és (5) bekezdésében említett származási igazolások hatálya alá tartozó árukra.

Ez a rendelkezés lehetővé teszi kumuláció tekintetében a **2012. évi szabályok** és a **2023. évi szabályok** közötti átjárhatóságot (csak a **2012. évi szabályokból** a **2023. évi szabályokba**). Ez azt jelenti, hogy a **2023. évi szabályok** kumulációs rendelkezései a **2012. évi szabályok** hatálya alá tartozó termékekre is alkalmazhatók azokban az esetekben, amikor a termékek megfelelnek mindkét szabályrendszer követelményeinek.

Mivel a **2012. évi szabályok** által előírt származási szabályok általában korlátozóbbak, mint a **2023. évi szabályok**, néhány kivételtől eltekintve a **2012. évi szabályoknak** megfelelő áruk a **2023. évi szabályok** alapján is származónak tekinthetők.

Az átjárhatóság azt jelenti, hogy a végtermék származása a **2023. évi szabályok** szerint megszerezhető a **2012. évi szabályok** szerint származó anyagokkal való kumuláció alkalmazásával, amennyiben a mátrix szerint a kumuláció lehetséges.

Az átjárhatóság azokra a termékekre korlátozódik, amelyek esetében a **2023. évi szabályok** enyhébbek, mint a **2012. évi szabályok**:

- A Harmonizált Rendszer szerinti 1. és 3. árucsoportba tartozó termékek, valamint a 16. árucsoportba tartozó feldolgozott halászati termékek.
- A Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó ipari termékek.

Ha ezek a termékek megfelelnek a **2012. évi szabályoknak**, akkor a **2023. évi szabályok** alapján is származónak tekinthetők.

A **2012. évi szabályok** alapján uniós beszállítók által kiállított beszállítói nyilatkozatok felhasználhatók a **2023. évi szabályok** szerinti származási igazolások alapjául azon áruk esetében, amelyeknél biztosított a fentiek szerinti átjárhatóság.

4. A mátrix

A 2. pontban említett státuszok alapján a **régi PEM-jegyzőkönyvek**, a **2012. évi szabályok** és a **2023. évi szabályok** szerinti kumulációs lehetőségeket bemutató bizottsági közleményben „R” a **2023. évi szabályok** szerinti kumulációs lehetőségeket, „C” pedig a **2012. évi szabályok** és a **régi PEM-jegyzőkönyvek** szerinti kumulációs lehetőségeket jelenti.

Azok a szerződő felek, amelyek az átmeneti rendelkezésekről szóló 1/2024. számú határozatot alkalmazzák, kétoldalú megállapodásaik alapján mind a **2012. évi szabályok**, mind a **2023. évi szabályokat** is alkalmazhatják más szerződő felekkel. Ezért a mátrix megfelelő mezőiben esetükben a „CR” látható, amely alapján mindkét szabálycsoport szerinti kumuláció lehetőségével élhetnek.

A bizottsági közlemény I. táblázatának mintája:

	EU	EFTA	EG	TN
EU		CR	R	C
EFTA	CR		C	C
EG	R	C		C
TN	C	C	C	

MEGJEGYZÉS: A mintában szereplő szerződő felek nevei csak példaként szolgálnak a minta jobb megértéséhez. Ez a minta semmilyen időpontban nem tükrözi a tényleges kumulációs lehetőségeket.

Példák az I. táblázat olvasására:

EU és EFTA mindkét szabályrendszert alkalmazza egymás között – „CR” státusz –, mivel az 1/2024 számú határozattal bevezetett átmeneti rendelkezéseket alkalmazzák.

Egyiptom csak a 2023. évi szabályokat alkalmazza EU kapcsán – „R” státusz –, mivel Egyiptom még nem ratifikálta az 1/2024 számú határozattal bevezetett átmeneti rendelkezéseket.

Tunézia minden szerződő fél kapcsán csak a 2012. évi szabályokat alkalmazhatja; EU, EFTA és Egyiptom valamennyi kétoldalú megállapodásuk „C” státusszal rendelkezik.

EU, EFTA és Tunézia a 2012. évi szabályok szerint kumulálhat – „C” státusz.

EFTA, Egyiptom és Tunézia a 2012. évi szabályok szerint kumulálhat – „C” státusz.

EU és Egyiptom csak a 2023. évi szabályok alapján kumulálhat – „R” státusz –, mivel Egyiptom még nem ratifikálta az 1/2024 számú határozattal bevezetett átmeneti rendelkezéseket.

EFTA és EU a 2023. évi szabályok szerint kumulálhat Egyiptomból származó anyagokat alkalmazva az 1/2024 határozatot.

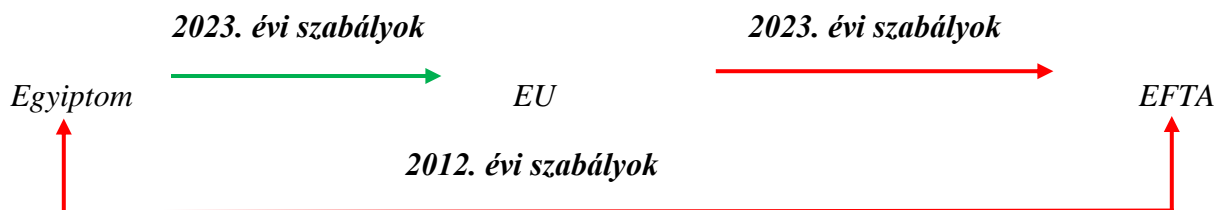
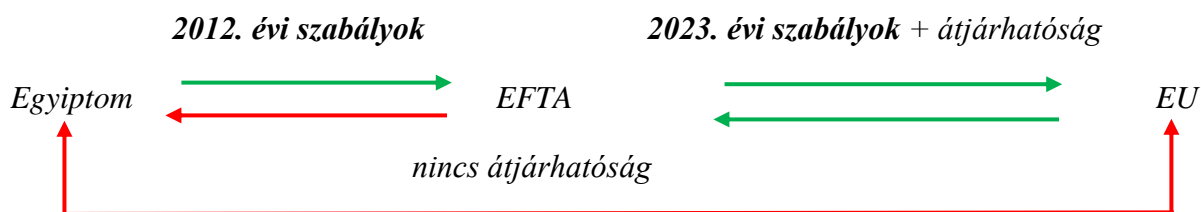
Gyakorlati példák az átjárhatóságra:

EU és EFTA felhasználhatja a Tunéziából vagy Egyiptomból származó (a Harmonizált Rendszer 16. árucsoportjába tartozó feldolgozott halászati termékek, valamint az 1., 3., és 25–97.

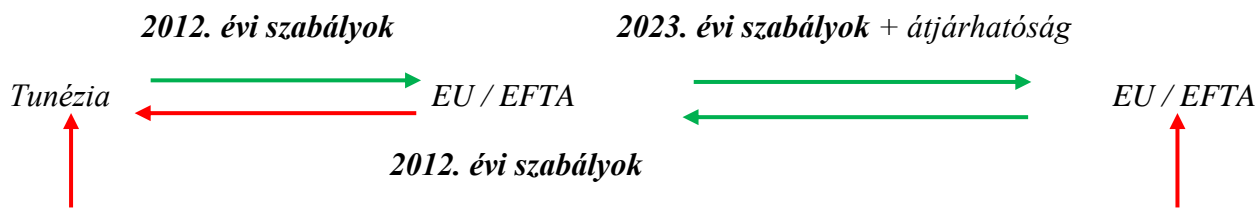
árucsoportjába tartozó) árukat, és a **2023. évi szabályoknak** megfelelően az átjárhatóság alkalmazásával kumulálhatja azokat.

Az EU és az EFTA – amelyek mindketten „CR” státusszal rendelkeznek – a **2023. évi szabályok** értelmében és az átjárhatóság alkalmazásával kumulálhatnak az Egyiptomból származó anyagokkal.

Bár EFTA és Egyiptom kétoldalú megállapodása csak „C” státusszal rendelkezik, a **2023. évi szabályok** szerinti kumulációra sor kerülhet akkor, ha az Egyiptomból származó anyagokat a **2012. évi szabályok** szerint használják fel az EFTA-ból a **2023. évi szabályok** szerint származó áruk előállításához, az EU-ba irányuló kivitel során. A kumulációt ez esetben az teszi lehetővé, hogy EU és EFTA is ratifikálta az 1/2024 számú határozattal az átmeneti rendelkezéseket és így az átjárhatóság koncepcióját. Ha azonban a termékeket az EU-ból visszaviszik az EFTA-ba, akkor az EFTA-ból már nem exportálhatók a **2012. évi szabályok** – amelyek az EFTA és Egyiptom között alkalmazandó egyedüli szabályok – szerint Egyiptomba vagy kumulálhatók Egyiptommal.



EU a **2012. évi szabályok** alapján importálhat Tunéziából származó alapanyagokat (a kétoldalú megállapodás „C” státuszú). Az alapanyagok az átjárhatóságon alapuló **2023. évi szabályok** értelmében kumulációs célokra felhasználhatók az EU-ban, majd az EFTA-ba exportálhatók és ott kumulálhatók. További kumuláció azonban nem lehetséges Egyiptommal, mivel az 1/2024 számú határozat nem alkalmazandó az EU és Egyiptom között (ez a kétoldalú megállapodás is „C” státuszú). A termékek nem exportálhatók a **2012. évi szabályok** – amely az egyetlen alkalmazandó szabályrendszer Tunézia és a többi ország között – szerint Tunéziába, illetve nem kumulálhatnak ott.





5. A származási igazolások összefoglalása:

Azon származási igazolások jegyzéke, amelyeket – amennyiben azokat a 2024-ben alkalmazandó jogi keretek alapján adják, vagy állítják ki – érvényességi idejükön belül, valamint késedelmes bemutatás esetén 2025-ben el fognak fogadni:

- **2012. évi szabályok** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyvek** alapján kiadott EUR.1 szállítási bizonyítványok és kiállított származási nyilatkozatok („CR” és „C” státuszban elfogadva);
- **2012. évi szabályok** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyvek** alapján kiadott EUR-MED szállítási bizonyítványok és kiállított EUR-MED származási nyilatkozatok („CR” és „C” státuszban elfogadva);
- **Átmeneti származási szabályok** keretében kiadott EUR.1 szállítási bizonyítványok és kiállított származási nyilatkozatok („CR” és „R” státuszban elfogadva).

Azon származási igazolások jegyzéke, amelyeket – amennyiben azokat a 2025-ben alkalmazandó jogi keret alapján adják, vagy állítják ki – érvényességi idejük alatt, valamint késedelmes bemutatás esetén 2025-ben és 2026-ban elfogadnak:

- **2012. évi szabályok** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyvek** alapján kiadott EUR.1 szállítási bizonyítványok és kiállított származási nyilatkozatok („CR” és „C” státuszban elfogadva);
- **2012. évi szabályok** vagy a **régi PEM-jegyzőkönyvek** alapján kiadott EUR-MED szállítási bizonyítványok és kiállított EUR-MED származási nyilatkozatok („CR” és „C” státuszban elfogadva);
- **2023. évi szabályok** alapján kiadott vagy kiállított és a „REVISED RULES” záradékot tartalmazó EUR.1 szállítási bizonyítványok és származási nyilatkozatok („CR” és „R” státuszban elfogadva).

Az alkalmazandó jogi keret alapján 2026. január 1-jétől kiadható, vagy kiállítható származási igazolások jegyzéke:

- A **2023. évi szabályok** alapján kiadott EUR.1 szállítási bizonyítványok és kiállított származási nyilatkozatok, amelyeknek a továbbiakban nem kell tartalmazniuk a „REVISED RULES” záradékot.

A két szabályrendszer szerinti kumulációs lehetőségeket bemutató bizottsági közlemény (a mátrix) megtalálható az Adóügyi és Vámuniós Főigazgatóság honlapjának [e szakaszában](#), és az rendszeresen frissítésre kerül.

A származási szabályokról szóló pán-euromediterrán jegyzőkönyvekre vonatkozó [magyarázó megjegyzések](#) továbbra is alkalmazandók az egyezmény vonatkozó rendelkezéseire.

A pán-euromediterrán származási kumulációs rendszerre vonatkozó részletes információk az [EU, más európai országok és az euromediterrán partnerségben részt vevő országok közötti kereskedelemben alkalmazott preferenciális származási szabályokról szóló felhasználói kézikönyvben](#) található.